

**ZMLUVA O UZAVRETÍ BUDÚCEJ ZMLUVY  
O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA**

(ďalej len „zmluva“)

C-754/2022

Žilina dopravné napojenie na Križovatku Obchodná ul.

medzi

**Mesto Žilina**

so sídlom Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina

IČO: 00321796

v mene ktorého koná

Mgr. Peter Fiabáne, primátor mesta

- ďalej aj len „budúci oprávnený“ -

a

spoločnosťou **Reinoo BC II, a. s.**

so sídlom Poštová 1, 010 08 Žilina

IČO: 52 987 281

zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd.Sa vložka č. 11000/L

v mene ktorej konajú

Milan Dubec - predseda predstavenstva

a

Miroslav Korniet - člen predstavenstva

- ďalej len „budúci povinný“ -

a

spoločnosťou **Immo - Log - SK Alpha s. r. o.**

so sídlom Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava

IČO: 36 531 952

zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 22783/B

zastúpenou

Ing. arch. Denisovu Baxovou, na základe plnej moci

a

Ing. Františkom Vojčíkom, na základe plnej moci

- ďalej len „investor“ -

**Budúci oprávnený a budúci povinný a investor ďalej spolu nazývaní ako „zmluvné strany“.**



Preambula.....	3
1.Úvodné ustanovenie.....	3
2.Uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena.....	3
3.Povinnosti budúceho povinného .....	4
4.Umožnenie stavebného užívania.....	4
5.Zánik záväzku k uzavretiu zmluvy o zriadení vecného bremena .....	4
6.Náklady .....	4
7.Ostatné ustanovenia.....	4

## Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súvislosti s memorandom uvedeným v čl. 1 ods. 1.3 tejto zmluvy. Zmluvné strany berú na vedomie, že primárnym záujmom budúceho oprávneného je vlastníť stĺp trolejového vedenia, ktorý je skolaudovaný, pričom vzťah k pozemku, na ktorom je umiestnená táto stavba bude upravený podľa tejto zmluvy v prospech budúceho oprávneného bezodplatne. Kolaudáciu stĺpu trolejového vedenia zabezpečí investor.

### 1. Úvodné ustanovenie

- 1.1 **Budúci povinný** je výlučným vlastníkom pozemku parcely registra „C“, parc. č. 7930/36, druh pozemku ostatná plocha o výmere 4888 m<sup>2</sup> v katastrálnom území Žilina, obec Žilina, okres Žilina zapísaného na Liste vlastníctva č.9136, vedenom Okresným úradom Žilina odborom katastrálnym.

Vyššie uvedený pozemok bude ďalej označovaný len ako „**povinný pozemok**“.

Výpis z katastra nehnuteľností ohľadne **povinného pozemku** je k tejto zmluve pripojený ako **príloha 1**.

### 1.2 Zámerne vynechané

- 1.3 Dňa 28.01.2020 bolo medzi **budúcim oprávneným, investorom** a spoločnosťami ESPATI s.r.o. a Reinoo, a.s. podpísané Memorandum o spolupráci č. 83/2020, na základe ktorého má byť riešená dopravná situácia križovatky na Obchodnej ulici a križovatky ulice Cyrila a Metoda v Žiline (ďalej len „Memorandum“). Súčasťou tohto projektu, ktorého stavebníkom v čase uzavretia tejto zmluvy je Mesto Žilina a ktorý je povolený v stavebných povoleniach ako stavba s názvom „Prepojenie parkoviska Žilpo na Obchodnú ulicu Žilina“, je realizácia stavebného objektu SO 901. **Investor** na základe osobitnej dohody s budúcim oprávneným zabezpečí realizáciu stavebného objektu SO 901 Preložka stĺpov trolejového vedenia.

V súvislosti s riešením dopravnej situácie križovatky na ulici Obchodná **investor** zabezpečil umiestnenie stĺpu trolejového vedenia, ktorý je súčasťou stavebného objektu SO 901 Preložka stĺpov trolejového vedenia na **povinný pozemok**, pričom toto umiestnenie bolo povolené stavebným povolením č.05288/2021/OD-8 vydaným Odborom dopravy Žilinského samosprávneho kraja dňa 28.06-2021ako stavebný objekt SO 901 Preložka stĺpov trolejového vedenia.

Poloha stĺpu trolejového vedenia je vyznačená v situačnom pláne, ktorý je k tejto zmluve pripojený ako **príloha 3** a v návrhu geometrického plánu č.124/2022 vyhotovenom spoločnosťou PROMA INVEST, s.r.o. so sídlom Kuzmányho 8428/20A, 010 01 Žilina, IČO: 36 438 626, ktorý tvorí **prílohu 4** tejto zmluvy (ďalej len „**Stĺp trolejového vedenia**“).

- 1.4 Predmetom tejto zmluvy je záväzok **zmluvných strán** uzavrieť v lehote uvedenej v čl. 2 ods. 2.1 tejto zmluvy zmluvu o zriadení vecného bremena pre umiestnenie a užívanie **Stĺpu trolejového vedenia**, ako i pre prístup a prjazd k **Stĺpu trolejového vedenia** za účelom jeho údržby, opráv, preloženia alebo iných stavebných úprav vrátane jeho prípadného odstránenia v prospech **budúceho oprávneného (in personam)** a na ťarchu **povinného pozemku**, s obsahom a vo forme podľa **prílohy 2** k tejto zmluve (ďalej len „**zmluva o zriadení vecného bremena**“).

### 2. Uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena

- 2.1 Každá zo zmluvných strán je oprávnená vyzvať (**vyzývajúca zmluvná strana**) ostatné zmluvné strany na uzavretie **zmluvy o zriadení vecného bremena**. Každá zmluvná strana, ktorá bola vyzvaná na uzavretie **zmluvy o zriadení vecného bremena (vyzvaná zmluvná strana)** sa týmto zaväzuje, že uzavrie s ostatnými zmluvnými stranami zmluvu o zriadení vecného bremena do 30 kalendárnych dní po tom, čo obdrží písomnú výzvu **vyzývajúcej strany** na uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena.

- 2.2 Vyzývajúca **zmluvná strana** je oprávnená písomne vyzvať ostatné zmluvné strany v súlade s touto zmluvou na uzavretie **zmluvy o zriadení vecného bremena** po kumulatívnom splnení nasledovných podmienok:

- trvalé užívanie **Stĺpu trolejového vedenia** bolo povolené právoplatným kolaudačným rozhodnutím.
- Stĺp trolejového vedenia je vo vlastníctve **budúceho oprávneného**.
- 

- 2.2.1 **Investor** je oprávnený písomne vyzvať ostatné zmluvné strany v súlade s touto zmluvou na uzavretie **zmluvy o zriadení vecného bremena** aj kedykoľvek pred splnením podmienky podľa ods. 2.2 písm. a) tejto zmluvy.

**Vyzvané zmluvné strany** sú po doručení písomnej výzvy **vyzývajúcej zmluvnej strany** povinné v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve uzavrieť s **vyzývajúcou zmluvnou stranou** zmluvu o zriadení vecného bremena.

Ak **vyzvaná zmluvná strana** nesplní tento záväzok v lehote stanovenej v ods. 2.1 tejto zmluvy, tak je **vyzývajúca zmluvná strana** oprávnená od každej **vyzvanej zmluvnej strany** porušujúcej záväzok požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 25.000,- eur (slovom: dvadsaťpäťtisíc eur). Vo vzťahu k budúcemu oprávnenému nemožno aplikovať predchádzajúcu vetu v prípade, ak podpisu zmluvy v stanovenej lehote bráni zákonná prekážka.

Nárok **vyzývajúcej zmluvnej strany** na náhradu škody tým nie je dotknutý.

### 3. Povinnosti budúceho povinného

**Budúci povinný** sa zaväzuje, že sa až do okamihu splnenia alebo zániku všetkých povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy zdrží akéhokoľvek konania, ktoré by bránilo alebo znemožňovalo realizáciu tejto zmluvy, najmä uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena.

**Budúci povinný** sa zaväzuje, že zabezpečí, aby všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto zmluvy prešli na jeho právnych nástupcov, prípadne na tretie osoby, ktoré nadobudnú vlastnícke právo k **povinnému pozemku**, alebo jeho častiam.

V prípade porušenia tohto záväzku sú **budúci oprávnený a investor** od **budúceho povinného** oprávnení požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 25.000,- eur (slovom: dvadsaťpäťtisíc eur).

Nároky **budúceho oprávneného a investora** na náhradu škody tým nie sú dotknuté.

### 4. Umožnenie stavebného užívania

**4.1 Budúci povinný** prenecháva týmto bezodplatne budúcemu oprávnenému, **investorovi**, ako i tretím osobám, splnomocneným alebo povereným **investorom** vybudovaním **Stípu trolejového vedenia**, právo v nevyhnutnom rozsahu určenom geometrickým plánom č.124/2022 vyhotovenom spoločnosťou PROMA INVEST, s.r.o. so sídlom Kuzmányho 8428/20A, 010 01 Žilina, IČO: 36 438 626 (príloha č. 4), užívať **povinný pozemok** k akýmkoľvek účelom súvisiacim s vybudovaním **Stípu trolejového vedenia**, najmä právo:

- a. umiestniť na **povinnom pozemku Stípu trolejového vedenia** v súlade s prílohou č. 3 a 4 tejto zmluvy;
- b. vstupovať a vchádzať na **povinný pozemok** v súvislosti s vybudovaním **Stípu trolejového vedenia** len v nevyhnutnej miere a na **povinnom pozemku** vykonávať všetky činnosti súvisiace s vybudovaním **Stípu trolejového vedenia** v súlade s prílohou č. 3 a 4 tejto zmluvy; a
- c. predložiť túto zmluvu všetkým príslušným orgánom verejnej správy vo všetkých správnych konaniach súvisiacich s výstavbou **Stípu trolejového vedenia**.

**4.2 Budúci povinný** sa zaväzuje poskytnúť **budúcemu oprávnenému a investorovi** všetku potrebnú súčinnosť vo všetkých správnych konaniach ohľadom **Stípu trolejového vedenia**.

**Budúci povinný** týmto vyjadruje súhlas s bezodplatným užívaním povinného pozemku v rozsahu a spôsobom definovanom v ods. 4.1 tejto zmluvy aj na čas do vzniku vecného bremena podľa tejto zmluvy.

**4.3**

### 5. Zánik záväzku k uzavretiu zmluvy o zriadení vecného bremena

Povinnosť **zmluvných strán** uzavrieť zmluvu o zriadení vecného bremena zaniká ak:

- a. **žiadna zo zmluvných strán** nevyzve **ostatné zmluvné strany** na uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena najneskôr do 31.08.2027.

### 6. Náklady

Každá zmluvná strana nesie vlastné náklady súvisiace s uzavretím tejto zmluvy.

### 7. Ostatné ustanovenia

**7.1** Ak sú alebo sa stanú niektoré ustanovenia tejto zmluvy celkom alebo z časti neplatnými alebo pokiaľ by v tejto zmluve niektoré ustanovenia chýbali, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatného alebo chýbajúceho ustanovenia dohodnú **zmluvné strany** také platné ustanovenie, ktoré odpoďadá zmyslu a účelu neplatného alebo chýbajúceho ustanovenia.

**7.2** Vedľajšie ústne dohody k tejto zmluve neboli urobené.

Zmeny tejto zmluvy musia byť urobené písomnou formou dodatku k tejto zmluve.  
To isté platí aj pre zmenu tohto ustanovenia o písomnej forme.

- 7.3** Pokiaľ **zmluva o zriadení vecného bremena** obsahuje vynechané miesta, ktoré sú určené pre doplnenie zodpovedajúcich ustanovení, alebo pokiaľ nie sú priložené prílohy, zaväzujú sa **zmluvné strany**, že tieto ustanovenia a tieto prílohy pred uzavretím **zmluvy o zriadení vecného bremena** doplnia.  
Pokiaľ budú údaje týkajúce sa nehnuteľností uvedených v **zmluve o zriadení vecného bremena** zmenené, zaväzujú sa **zmluvné strany**, že tieto údaje zodpovedajúcim spôsobom zmenia.  
Pokiaľ medzi **zmluvnými stranami** nebude dosiahnutá zhoda ohľadne doplnenia obsahu **zmluvy o zriadení vecného bremena**, rozhodne o doplnení na žiadosť jednej zo **zmluvných strán** súd.  
**Zmluvné strany** výslovne prehlasujú, že toto dojednanie nemá žiadny vplyv na platnosť a účinnosť tejto zmluvy o zmluve budúcej.
- 7.4** **Investor** je kedykoľvek oprávnený previesť práva a povinnosti z jednotlivej zmluvy na podnik spojený s **Investorom** („**prevod zmluvy**“).  
**Budúci povinný a budúci oprávnený** takým **prevodom zmluvy** od začiatku súhlasia  
**Prevod zmluvy** je účinný voči **budúcemu povinnému a budúcemu oprávnenému** najneskôr vtedy, keď **Investor budúci oprávnenému a budúcemu povinnému prevod zmluvy** písomne oznámi.  
Za predpokladu, že bude potrebná v tejto súvislosti akákoľvek súčinnosť zo strany **budúceho povinného a budúceho oprávneného**, zaväzujú sa ju bezodkladne poskytnúť.
- 7.5** **Budúci povinný a budúci oprávnený** nie sú oprávnení robiť si reklamu menom „**Kaufland**“, logom „**Kaufland**“, dôvernými informáciami **investora** alebo obrázkami samoobslužných obchodných domov **Investora**, alebo tieto zverejňovať v prospektoch, tlači, na internete alebo iných médiách.
- 7.6** **Budúci povinný a budúci oprávnený** berú na vedomie a je im známe, že **Investor** nepodporuje ani nestrpí akékoľvek priame alebo nepriame poskytovanie výhod na dosiahnutie zmluvných cieľov.  
Pri porušení tohto ustanovenia **budúcim povinným alebo budúcim oprávneným** má **Investor** právo na odstúpenie zmluvy.  
**Zmluvná strana**, ktorá porušila tento záväzok navyše zodpovedá za všetky následky vyplývajúce z porušenia tohto ustanovenia.
- 7.7** **Zmluvné strany** sa zaväzujú nakladať so všetkými informáciami, správami, poznatkami a podkladmi týkajúcimi sa obchodných alebo technických záležitostí ostatných zmluvných strán dôverne a tieto nesprístupniť tretej osobe bez písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany, ak právne predpisy nestanovujú inak.  
**Zmluvné strany** sú si vedomé toho, že všetky informácie poskytnuté v rámci rokovaní o uzatvorení tejto zmluvy a všetkých s ňou súvisiacich zmlúv sú podľa § 271 obchodného zákonníka dôverné.  
**Zmluvné strany** berú na vedomie, že táto zmluva vrátane jej príloh, bude zverejnená na webovom sídle **budúceho oprávneného**. **Budúci oprávnený** je povinný **budúceho povinného a investora** o jej zverejnení bezodkladne písomne informovať.
- 7.8** Táto zmluva je platná a účinná dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami s výnimkou účinnosti vo vzťahu k budúcemu oprávnenému. Vo vzťahu k budúcemu oprávnenému sa táto zmluva stáva účinnou dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 7.9** Zámerne vynechané.
- 7.10** Táto zmluva sa uzaviera v šiestich vyhotoveniach v slovenskom jazyku.  
Každá zmluvná strana dostane po dvoch vyhotoveniach zmluvy.
- 7.11** Prílohami tejto zmluvy sú:
1. výpis z katastra nehnuteľností ohľadne **povinného pozemku**,
  2. **zmluva o zriadení vecného bremena**
  3. **Situačný plán so zakreslením umiestnenia Stípu trolejového vedenia – orientačný**,
  4. Návrh geometrického plánu č. 124/2022
  5. Kópia plnej moci pre Ing. Denisu Baxovú na podpis tejto zmluvy za investora,
  6. Kópia plnej moci pre Ing. Františka Vojčíka na podpis tejto zmluvy za investora.
- 7.12** **Zmluvné strany** výslovne prehlasujú, že si túto zmluvu pred podpisom prečítali a uzavreli ju po vzájomnom prerokovaní na základe ich slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.  
To potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi na tejto zmluve.
- 7.13** **Budúci povinný z vecného bremena a investor** sa zaväzujú pri akýchkoľvek právnych úkonoch, ktoré súvisia s touto zmluvou, rešpektovať záujmy **budúceho oprávneného**, ktoré sú definované v preambule tejto zmluvy.
- 7.14** Z dôvodu odstránenia pochybností **zmluvné strany** výslovne uvádzajú, že kolaudáciu stípu zabezpečí investor.



**Budúci oprávnený**

V Žilne, dňa

---

**Mesto Žilina**

Mgr. Peter Fiabáne, Primátor  
mesta

**Budúci povinný**

V Žiline, dňa

---

**Reinoo BC II, a. s.**

Milan Dubec - predseda predstavenstva

---

**Reinoo BC II, a. s.**

Miroslav Korniet - člen predstavenstva

**Investor**

V Bratislave, dňa

---

**za Immo - Log - SK Alpha s. r. o.**

Ing. František Vojčik  
(na základe plnej moci)

---

**za Immo - Log - SK Alpha s. r. o.**

Ing. arch. Denisa Baxová  
(na základe plnej moci)

## Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

## VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 511 Žilina  
 Obec : 517402 Žilina  
 Katastrálne územie : 874604 Žilina

Dátum vyhotovenia : 28.7.2022  
 Čas vyhotovenia : 13:52:35  
 Údaje platné k : 27.7.2022 18:00:00

Výpis je nepoužiteľný na právne úkony

## VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 9136

## ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

## Parcely registra „C“ evidované na katastrálnej mape

Počet parcel: 2

Parcelné číslo	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku	Spôsob využívania pozemku	Druh chránenej nehnuteľnosti	Spoločná nehnuteľnosť	Umiestnenie pozemku	Druh právneho vzťahu
7930/8	63	Zastavaná plocha a nádvorie	18		1	1	
Iné údaje: Bez zápisu							
7930/36	4888	Ostatná plocha	29		1	1	
Iné údaje: Bez zápisu							

## Legenda

## Spôsob využívania pozemku

- 18 Pozemok, na ktorom je dvor
- 29 Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok na rekreačné a poľovnícke využitie

## Spoločná nehnuteľnosť

- 1 Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

## Umiestnenie pozemku

- 1 Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

## ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY Z PRÁVA K NEHNUTEĽNOSTI

## Vlastník

Počet vlastníkov: 1

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	Spoluvlastnícky podiel
5	Reinoo BC II, a. s., Poštová 1, Žilina, PSČ 01008, SR, IČO: 52987281	1/1
	Titul nadobudnutia	
	V 3551/2022 - Kúpna zmluva, vklad povolený dňa 11.04.2022 - 2345/22;	
	Iné údaje	
	Bez zápisu.	
	Poznámky	
	Bez zápisu.	

#### Správca

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	K nehnuteľnosti K vlastníkovi
Neevidovaní		

#### Nájomca

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	K nehnuteľnosti K vlastníkovi
Neevidovaní		

#### Iná oprávnená osoba

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	K nehnuteľnosti K vlastníkovi
Neevidovaní		

### ČASŤ C: ĎARCHY

K nehnuteľnosti K vlastníkovi	Obsah
Vlastník poradové číslo 5	Vecné bremeno, ktorému zodpovedá povinnosť strpieť umiestnenie elektroenergetického zariadenia, jeho prevádzku, údržbu, a tiež neobmedzený prístup a príjazd k nemu v ktoromkoľvek čase a v ročnom období, vedenie a uloženie inžinierskych sietí, ich údržbu, opravy, preloženie, ako aj ich prípadné odstránenie, a tiež prístup k uloženým inžinierskym sietiam, a to v rozsahu podľa geometrického plánu č. 45/2020 - G1-1510/2020 - k nehnuteľnosti: pozemok registra CKN parc.č. 7930/36 - ostatná plocha o výmere 4888 m <sup>2</sup> - v p r o s p e c h: Stredoslovenská distribučná, a.s., IČO: 36442151, Pri Rajčianke 2927/8, 01047 Žilina - V-8941/2020 - 5570/20;2345/22;

Výpis je nepoužiteľný na právne úkony



## ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

Žilina dopravné napojenie na Križovatku Obchodná ul.

medzi

**Mesto Žilina** so sídlom Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina  
IČO: 00321796

v mene ktorého koná

Mgr. Peter Fiabáne, primátor mesta

- ďalej len „**oprávnený**“ -

a

spoločnosťou **Reinoo BC II, a. s.**  
so sídlom Poštová 1, 010 08 Žilina  
IČO: 52 987 281

zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd.Sa vložka č. 11000/L

V mene ktorej konajú  
Milan Dubec - predseda predstavenstva

a

Miroslav Korniet - člen predstavenstva

- ďalej len „**povinný**“ -

a

spoločnosťou **Immo - Log - SK Alpha s. r. o.**  
so sídlom Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava  
IČO: 36 531 952

zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 22783/B

zastúpenou

Ing. arch. Denisou Baxovou, na základe plnej moci

a

Ing. Františkom Vojčíkom, na základe plnej moci

- ďalej len „**investor**“ -

**Oprávnený a povinný a investor** ďalej spolu nazývaní ako „**Zmluvné strany**“.



1.Nehnutel'nosti.....	3
2.Zriadenie vecného bremena.....	3
3.Obsah vecného bremena .....	3
4.Povaha a doba trvania vecného bremena .....	3
5.Rozdelenie nehnuteľností .....	3
6.Odplata .....	4
7.Náklady .....	4
8.Záverečné ustanovenia .....	4



## 1. Nehnutel'nosti

1.1 **Povinný** je výlučným vlastníkom pozemku parcely registra „C“ parc. č. 7930/36, druh pozemku ostatná plocha o výmere 4888 m<sup>2</sup>, v katastrálnom území Žilina, obec Žilina, okres Žilina zapísané na Liste vlastníctva č. 9136, vedenom Okresným úradom Žilina odborom katastrálnym (ďalej len „**povinný pozemok**“).

Výpis z katastra nehnuteľností ohľadne **povinného pozemku** je pripojený k tejto zmluve ako **príloha 1**.

1.2 Zámerne vynechané

1.3 **Oprávnený** je vlastníkom Stĺpu trolejového vedenia.

Užívanie Stĺpu trolejového vedenia bolo povolené kolaudačným rozhodnutím č.j. [ ] vydaným [ ] dňa [ ] a právoplatným dňa [ ].

Tento stĺp trolejového vedenia sa nachádza na časti povinného pozemku vyznačenej v geometrickom pláne č. 124/2022 vyhotovenom spoločnosťou PROMA INVEST, s.r.o. so sídlom Kuzmányho 8428/20A, 010 01 Žilina, IČO: 36 438 626 dňa ..... , úradne overenom Správou katastra Žilina dňa ..... pod č. G1-...../2022 (ďalej len „**geometrický plán č. 124/2022**“), ktorý tvorí prílohu 5 tejto zmluvy (ďalej len „**Stĺp trolejového vedenia**“).

Stĺp trolejového vedenia slúži potrebám prevádzky trolejbusovej dopravy na križovatke na Obchodnej ulici v Žiline.

## 2. Zriadenie vecného bremena

**Povinný** zriaďuje touto zmluvou v prospech **oprávneného** k časti **povinného pozemku** vyznačenej geometrickým plánom č. 124/2022 vecné bremeno („in personam“) pre umiestnenie a užívanie **Stĺpu trolejového vedenia** vrátane jeho údržby, opráv, preloženia alebo iných stavebných úprav ako aj jeho prípadného odstránenia a pre prístup a príjazd k **Stĺpu trolejového vedenia** za účelom jeho údržby, opráv, preloženia alebo iných stavebných úprav vrátane jeho prípadného odstránenia, a to s obsahom dohodnutým v čl. 3 ods. 3.1 (ďalej len „**vecné bremeno**“).

## 3. Obsah vecného bremena

3.1 **Oprávnený** je na základe práva zodpovedajúceho **vecnému bremenu** najmä oprávnený

- umiestniť na časti povinného pozemku **Stĺp trolejového vedenia** a tento neobmedzene a výlučne užívať;
- vykonávať údržby, opravy, preloženie **Stĺpu trolejového vedenia** alebo iné jeho stavebné úpravy ako aj **Stĺp trolejového vedenia** odstrániť; a
- kedykoľvek vstupovať a vchádzať na časť **povinného pozemku** zaťaženú **vecným bremenom** za účelom opráv, údržby, preloženia alebo iných stavebných úprav **Stĺpu trolejového vedenia** ako aj za účelom jeho prípadného odstránenia a umožniť všetkým tretím osobám povereným vykonávaním opráv, údržby, preloženia alebo iných stavebných úprav **Stĺpu trolejového vedenia** ako aj jeho prípadného odstránenia vstup a vjazd na časť **povinného pozemku** zaťaženú **vecným bremenom**.

3.2 **Oprávnený** právo uvedené v čl. 3 ods. 3.1 zodpovedajúce **vecnému bremenu** týmto prijíma a **povinný** sa zaväzuje výkon tohto práva umožniť a strpieť.

**Povinný** je povinný urobiť všetko pre zaistenie nerušeného a neobmedzeného výkonu práva uvedeného v čl. 3 ods. 3.1, hlavne sa zdržať všetkých úkonov, ktoré by výkonu práva uvedeného v čl. 3 ods. 3.1 bránili alebo ho obmedzovali.

## 4. Povaha a doba trvania vecného bremena

4.1 Právo zodpovedajúce **vecnému bremenu** sa zriaďuje v prospech **oprávneného** („in personam“). **Vecné bremeno** sa zriaďuje na dobu neurčitú.

4.2 Právo zodpovedajúce **vecnému bremenu** vznikne vkladom do katastra nehnuteľností.

## 5. Rozdelenie nehnuteľností

5.1 Zámene vynechané

5.2 Ak dôjde k rozdeleniu časti **povinného pozemku**, bude **vecné bremeno** viaznuť na všetkých novovzniknutých parcelách, ktoré sú dotknuté **vecným bremenom**.

**Povinný** sa zaväzuje vykonať všetko nevyhnutné pre rozšírenie **vecného bremena** na všetky novovzniknuté parcely, ak sú odčlenené z tej časti povinného pozemku, ktorá je dotknutá **vecným bremenom** v rozsahu geometrického plánu č. 124/2022.

## 6. Odplata

6.1 Povinný zriaďuje vecné bremeno bezodplatne.

## 7. Náklady

7.1 Každá zmluvná strana nesie vlastné náklady spojené s uzavretím tejto zmluvy.

Náklady na povolenie vkladu práva zodpovedajúceho **vecnému bremenu** zriaďovanému touto zmluvou do katastra nehnuteľností nesie **oprávnený**.

7.2 Všetky náklady vznikajúce v súvislosti s údržbou a opravami **Stípa trolejového vedenia** nesie **oprávnený** s výnimkou nákladov, za ktorých vznik **oprávnený** nezodpovedá.

Náklady na zachovanie a údržbu časti **povinného pozemku** nesie **povinný**, ibaže by išlo o náklady vyvolané v dôsledku výkonu práva vecného bremena oprávneným alebo osobami poverenými oprávneným.

## 8. Záverečné ustanovenia

8.1 Ak sú alebo sa stanú niektoré ustanovenia tejto zmluvy úplne alebo z časti neplatnými alebo pokiaľ by v tejto zmluve niektoré ustanovenia chýbali, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatného alebo chýbajúceho ustanovenia dohodnú **zmluvné strany** také platné ustanovenie, ktoré zodpovedá zmyslu a účelu neplatného alebo chýbajúceho ustanovenia.

8.2 Vedľajšie ústne dohody k tejto zmluve neboli urobené. Zmeny tejto zmluvy musia byť urobené písomnou formou s úradným overením.

To isté platí aj pre zmenu tohto ustanovenia o písomnej forme.

8.3 **Investor** je kedykoľvek oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto zmluvy na podnik spojený s **oprávneným** („**prevod zmluvy**“). **Povinný a oprávnený** s takým **prevodom zmluvy** od začiatku súhlasia. **Prevod zmluvy** je účinný voči **povinnému** a oprávnenému najneskôr vtedy, keď investor **oprávnenému a povinnému prevod zmluvy** písomne oznámi. Za predpokladu, že bude potrebná v tejto súvislosti akákoľvek súčinnosť zo strany **povinného alebo oprávneného**, zaväzuje sa ju títo bezodkladne poskytnúť.

8.4 **Oprávnený a povinný** nie sú oprávnení robiť si reklamu menom „**Kaufland**“, logom „**Kaufland**“, dôvernými informáciami **investora** alebo obrázkami samoobslužných obchodných domov **investora**, alebo tieto zverejňovať v prospektoch, tlačí, na internete alebo iných médiách.

8.5 **Povinný a oprávnený** berú na vedomie a je im známe, že **investor** nepodporuje ani nestrpí akékoľvek priame alebo nepriame poskytovanie výhod na dosiahnutie zmluvných cieľov. Pri porušení tohto ustanovenia **povinným** alebo **oprávneným** má **investor** právo na odstúpenie zmluvy. **Zmluvná strana**, ktorá porušila tento záväzok navyše zodpovedá za všetky následky vyplývajúce z porušenia tohto ustanovenia.

8.6 **Zmluvné strany** sa zaväzujú nakladať so všetkými informáciami, správami, poznatkami a podkladmi týkajúcimi sa obchodných alebo technických záležitostí ostatných zmluvných strán dôverne a tieto nesprístupniť tretej osobe bez písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany, ak právne predpisy nestanovujú inak. **Zmluvné strany** sú si vedomé toho, že všetky informácie poskytnuté druhej zmluvnej strane v rámci rokovania o uzatvorení tejto zmluvy a všetkých s ňou súvisiacich zmlúv sú podľa § 271 Obchodného zákonníka dôverné. **Zmluvné strany** berú na vedomie, že táto zmluva, vrátane jej príloh, bude zverejnená na webovom sídle budúceho oprávneného. **Budúci oprávnený** je povinný **budúceho povinného** o jej zverejnení bezodkladne písomne informovať.

8.7 Táto zmluva je platná a účinná dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami s výnimkou účinnosti vo vzťahu k budúceho oprávnenému. Vo vzťahu k budúceho oprávnenému sa táto zmluva stáva účinnou dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

8.8 Táto zmluva sa uzatvára v piatich vyhotoveniach v slovenskom jazyku, Každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení zmluvy. Dve vyhotovenia dostane príslušný katastrálny úrad ako prílohu k návrhu na povolenie vkladu práva zodpovedajúceho **vecnému bremenu** do katastra nehnuteľností.

Návrh na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy podá **oprávnený**.

8.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:

1. výpis z katastra nehnuteľností ohľadom **povinného pozemku**,
2. Kópia katastrálnej mapy s vyznačením **povinného pozemku**
3. Kópia plnej moci pre Ing. arch. Denisu Baxovú na podpis tejto zmluvy za **investora**,
4. Kópia plnej moci pre Ing. Františka Vojčíka na podpis tejto zmluvy za **investora**.
5. Geometrický plán č. 124/2022

8.10 **Zmluvné strany** výslovne prehlasujú, že si túto zmluvu pred podpisom prečítali a uzavreli ju po vzájomnom prerokovaní na základe ich slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. To potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi na tejto zmluve.

Oprávnený

V Žiline, dňa

---

**Mesto Žilina**

Mgr. Peter Fiabáne, Primátor  
mesta

Povinný

V Žiline, dňa

---

**Reinoo BC II, a. s.**

Milan Dubec - predseda predstavenstva

Investor

V Bratislave, dňa

---

**Reinoo BC II, a. s.**

Miroslav Korniet\_ člen predstavenstva

---

za Immo - Log - SK Alpha s. r. o.

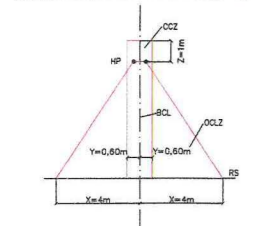
Ing. František Vojčík  
(na základe plnej moci)

---

za Immo - Log - SK Alpha s. r. o.

Ing. arch. Denisa Baxová  
(na základe plnej moci)

ZÓNA TROLEJOVÉHO VEDENIA A ZBERAČA PRŮDU



HP - PŮVODNÝ VÝŠKOVÝ  
 NĀLYŽNÝ BOD VŮCHOVÉHO TROLEJOVÉHO VEDENIA JE 5,55m  
 OCL - ZÓNA VŮCHOVÉHO TROLEJOVÉHO VEDENIA  
 CCZ - STŘEDOVÁ OS DVŮJPOLOVÉHO VEDENIA

OZNAČENIE TRAKČNÉHO STOŽIARA - EXISTUJÚCE :

57/96 - čísto stožiara  
 typ stožiara, celková dĺžka /m/  
 A10 - 7,60 - vrcholový ťah /kN/

OZNAČENIE TRAKČNÉHO STOŽIARA - PROJEKTOVANÉ :

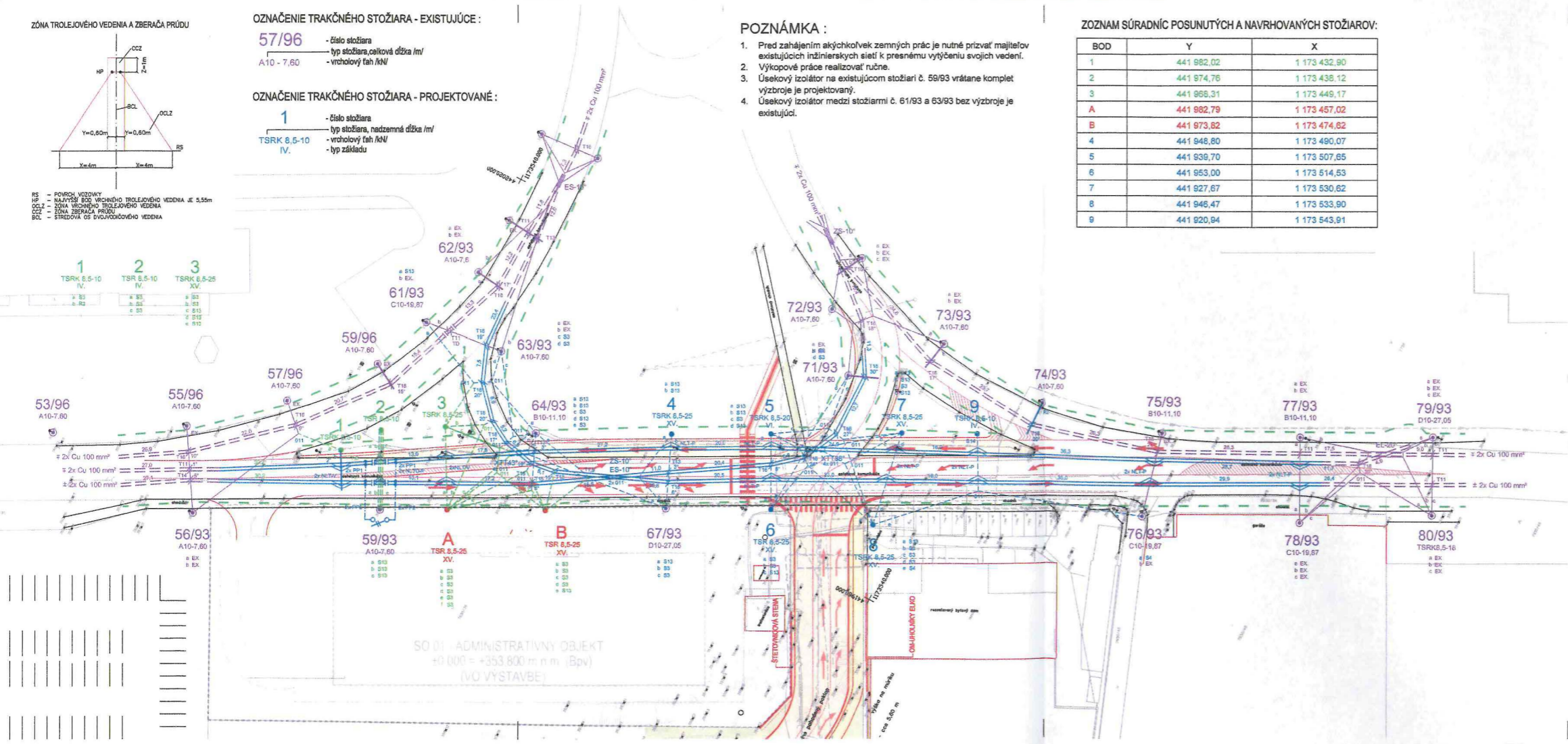
1 - čísto stožiara  
 typ stožiara, nadzemná dĺžka /m/  
 TSRK 8,5-10 IV. - vrcholový ťah /kN/  
 - typ základu

POZNÁMKA :

1. Pred zahájením akýchkoľvek zemných prác je nutné prizvať majiteľov existujúcich inžinierskych sietí k presnému vytyčeniu svojich vedení.
2. Výkopové práce realizovať ručne.
3. Úsekový izolátor na existujúcom stožiare č. 59/93 vrátane komplet výzbroje je projektovaný.
4. Úsekový izolátor medzi stožiarmi č. 61/93 a 63/93 bez výzbroje je existujúci.

ZOZNAM SÚRADNÍC POSUNUTÝCH A NAVRHOVANÝCH STOŽIAROV:

BOD	Y	X
1	441 982,02	1 173 432,90
2	441 974,76	1 173 438,12
3	441 966,31	1 173 449,17
A	441 982,79	1 173 457,02
B	441 973,82	1 173 474,62
4	441 948,80	1 173 490,07
5	441 939,70	1 173 507,65
6	441 953,00	1 173 514,53
7	441 927,67	1 173 530,62
8	441 946,47	1 173 533,90
9	441 920,84	1 173 543,91



SÚSTAVA: 2 DC 750 V - IT

± pól v trolejovom vodiči, izolovaná sústava  
 Ochranné opatrenia proti dotyku živých častí:  
 - STN EN 50122-1/2011 ochrana vzdušnou vzdialenosťou čl.5.2  
 Ochranné opatrenia proti dotyku neživých častí:  
 - STN EN 50122-1/2011 dvojitá izolácia vrchného trolejového vedenia čl.6.2.3.2  
 - Pre napájacie body (stožiare na ktorých sú umiestnené bleskoisťky): STN 34 1500 sledovaním súmerosti sústavy pomocou voltmetrov čl. 53 ab)  
 Prostradie v zmysle STN 33 2000-5-51/2010: VI - Vonkajšie priestory

LEGENDA :

- trojové vedenie trolejbusov 2x Cu 100 mm<sup>2</sup> - projektované
- trolejové vedenie trolejbusov 2x Cu 100 mm<sup>2</sup> - existujúce
- prevedenie trolejového vedenia trolejbusov - projektovaný
- prevedenie trolejového vedenia trolejbusov - existujúci
- trakčný stožiar - projektovaný
- trakčný stožiar - projektovaný, posunutý (nová poloha)
- trakčný stožiar - projektovaný, doplnený nový stožiar
- trakčný stožiar - existujúci
- izolačné rameno - projektované
- izolačné rameno - existujúce
- úsekový izolátor - projektovaný
- úsekový izolátor - existujúci
- prepoj trolejov, lano CHBU 120 mm<sup>2</sup> - projektované
- dvojpolový odpojovač 2 OMD 3/2000 - projektovaný
- zóna trolejového vedenia a zberača prúdu

Elektronmontážny závod Bratislava, a.s.  
 CZ, CZ, Hlavné mesto Bratislava, S. Žilina  
 Projektová dokumentácia OPŤAVNÁ PODLA SKUTOČNÉHO VYKONANIA  
 Ing. Mgr. Peter KOLADA  
 Podpis: *[Signature]*

ZMENA	POPIS ZMENY	VYPRACOVAL	KONTROLOVAL	DÁTUM
1	POSUN STOŽIAROV A DOPLENIE STOŽIAROV V DÔSLEDKU KOLÍZIE S EXISTUJÚCIMI INŽINERSKÝMI SÍŤAMI	ING.KOLADA	ING. BŔTOROVÁ	09/2021

**SO 901 REALIZAČNÝ PROJEKT**

Autor :  
 Ved.projektant : ING.DOBROTKA Vypracoval : ING.KOLADA  
 Zodb.projektant : ING.KOLADA Kreslil : ING.KOLADA  
 Odber.projektant : ING.KOLADA Kontroloval : ING.BŔTOROVÁ

Objednávateľ: ELZA - Elektromontážny závod Bratislava a. s., a. z. Žilina




Práca: **PREPOJENIE PARKOVISKA ŽILPO NA OBCHODNÚ ULICU ŽILINA**  
 Stavebný objekt: **SO 901 PRELOŽKA STĽPOV TROLEJOVÉHO VEDENIA**

Dátum: 09/2021 Stupeň: RP  
 Práca: Formát: A4  
 Č. okcia: Výkres: 3  
 1913-03/21 Zmena:

Obch: **SITUÁCIA - MONTÁŽ (ZMENA 1 - 09/2021)** mierka: 1:500

Úkon spoplatnený podľa zákona 145/1995 Z. z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony , keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností .

Vyhoviteľ :  <b>PROMA INVEST</b> Kuzmányho 8428/20A 010 01 Žilina tel., fax: +421 41 516 6125 geodesy@promainvest.sk IČO : 36 438 626		Kraj : <b>ŽILINSKÝ</b>	Okres : <b>ŽILINA</b>	Obec : <b>ŽILINA</b>
		Katastrálne územie : <b>ŽILINA</b>	Číslo plánu : <b>124/2022</b>	Mapový list : <b>VKM</b>
<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b>				
na vyznačenie vecného bremena na pozemku parc. C KN č. 7930/36				
Vyhoviteľ :		Autorizačne overil :		Úradne overil meno : <b>Ing. Jana Cisáriková</b>
Dňa: <b>28.07.2022</b>	Meno: <b>Maroš Majerčiak</b>	Dňa: <b>28.07.2022</b>	Meno : <b>Ing. Matej Valentovič</b>	Dňa: <b>09-08-2022</b>
Nové hranice boli v prírode označené ; <b>neboli stabilizované</b>		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom .		Číslo : <b>67-1693/2022</b>
Záznam podrobného merania zmien ; <b>7330</b>		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii		
úradnice bodov označených číslami a ostatné meračské daje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii .				

# VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
PK vložky	Číslo parcely		Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m2	od parcely	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná oprávnená osoba) adresa, (sídlo)
	LV	EKN	CKN	ha								m2	ha		
Stav právny je totožný s registrom C KN Vyčíslenie rozsahu vecného bremena															
9136		7930/36	4888		ost.pl.	1			7930/36	2	7930/36	4888		ost.pl. 29	doterajší
Spolu:				4888						2		4888			

**Poznámka:** Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva osadenia stĺpu trolejového vedenia na CKN parc. č. 7930/36 v rozsahu dielu č. 1 v prospech Mesto Žilina, Námestie obetí komunizmu 1, Žilina.

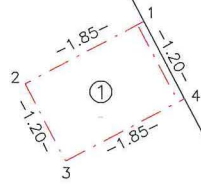
**Legenda: kód spôsobu využitia**

29 - Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok na rekreačné a poľovnícke využitie



√  
7897

#  
7926/1



√  
7930/35

-22.99-

√  
7930/36





Splnomocnenie expanzia skupina II / Vollmacht Expansion Gruppe II  
Slovensko / Slowakei

**Splnomocnenie**

**Vollmacht**

**Immo - Log - SK Alpha s.r.o.**, so sídlom  
Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava,  
IČO: 36 531 952, zapísaná v Obchodnom  
registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel Sro, vložka č. 22783/B (ďalej len  
„Spoločnosť“),

**Immo - Log - SK Alpha s.r.o.** mit Sitz in  
Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava,  
Identifikationsnummer: 36 531 952,  
eingetragen im Handelsregister des  
Bezirksgerichts Bratislava I, in Abteilung  
Sro, Einlage Nr. 22783/B (im Weiteren:  
„Gesellschaft“),

zastúpená konateľmi

vertreten durch die Geschäftsführer

pani Janette Kučerkovou  
bytom:

Frau Janette Kučerková  
wohnhaf in:

Slovenská republika

Slowakische Republik

a

und

pánom Ing. Branislavom Brunovským  
bytom:

Herrn Ing. Branislav Brunovský  
wohnhaf in:

Slovenská Republika

Slowakische Republik

ktorí vyhlasujú, že neboli odvolaní z funkcie  
konateľa spoločnosti Immo - Log - SK Alpha  
s.r.o. ich funkcia nezanikla a že sú  
oprávnení k udeleniu tohto splnomocnenia,

die erklären, dass sie von der Funktion des  
Geschäftsführers der Gesellschaft Immo -  
Log - SK Alpha s.r.o. nicht abberufen  
wurden, ihre Funktionen nicht erloschen  
sind und dass sie zur Erteilung dieser  
Vollmacht berechtigt sind,

**udeľuje nasledujúce splnomocnenie**

**erteilt folgende Vollmacht an**

pani **Ing. arch. Denise Baxovej**  
dátum narodenia:  
bytom:

Frau **Ing. arch. Denisa Baxová**  
Geburtsdatum:  
wohnhaf in: .....

Slovenská republika,  
Číslo OP:

Slowakische Republik,  
PersonalausweisNr:

(ďalej len „Splnomocnenc“)

(im Weiteren: „Bevollmächtigter“)

na zastupovanie Spoločnosti vždy spoločne  
s jedným splnomocnencom skupiny I  
a oprávňuje Splnomocnenca na území  
Slovenskej republiky podľa svojho  
uváženia:

zur Vertretung der Gesellschaft jeweils  
gemeinsam mit einem Bevollmächtigten der  
Gruppe I und berechtigt den  
Bevollmächtigten nach seinem Ermessen  
auf dem Gebiet der Slowakischen Republik:

1. na nadobúdanie, výmenu, darovanie a  
scudzenie vlastníctva k ľubovoľným  
zastavaným alebo nezastavaným  
pozemkom, budovám a/alebo stavbám  
alebo ich častiam (ďalej len  
„Nehnutelnosti“), ako aj na uzavretie  
príslušných zmlúv o budúcej zmluve  
a zmlúv, pričom plocha pozemkov určených  
na darovanie, scudzenie, resp. výmenu  
nesmie byť väčšia ako 4.000 m<sup>2</sup>;

1. zum Erwerb, Tausch, Schenkung und  
Veräußerung des Eigentums an beliebigen  
bebauten oder unbebauten Grundstücken,  
Gebäuden und/oder Bauwerken oder Teilen  
davon (im Weiteren „Immobilien“), sowie  
zum Abschluss der entsprechenden Vor-  
und Verträge, wobei die Fläche der zur  
Schenkung, zur Veräußerung oder zum  
Tausch bestimmten Grundstücke nicht über  
4.000 qm sein darf;

Splnomocnenie expanzia skupina II / Vollmacht Expansion Gruppe II  
Slovensko / Slowakei

2. na účasť na všetkých písomných a ústných súťažiach a dražbách na nadobudnutie Nehnutelností, predovšetkým na súťažiach, ktoré sú vykonávané v rámci konkurzného, reštrukturalizačného, exekučného, likvidačného a obdobného konania. To platí nezávisle od toho, ktoré právne subjekty vykonávajú takú súťaž alebo podobné konania.

Oprávnenie zahŕňa predovšetkým právo Splnomocnenca na odovzdanie a prevzatie všetkých potrebných alebo účelných vyhlásení v mene Spoločnosti, právo rozhodnúť o výške kúpnej ceny ako aj o iných podmienkach;

3. na rokovanie, zriadenie alebo zmenu práv všetkého druhu, ktoré sa týkajú ľubovoľných Nehnutelností, predovšetkým:

- záložných práv vrátane súvisiacich dodatkových klauzúl,
- vecných bremien k pozemkom vrátane zákazu konkurencie, scudzenia a zaťažovania,
- zmeny poradia práv,
- obmedzených, neobmedzených, vecných bremien in personam ako aj in rem,

bez ohľadu na to, či majú byť tieto práva zriadené k Nehnutelnostiam Spoločnosti alebo k Nehnutelnostiam tretích osôb a s obsahom a prípadne za odmenu podľa uváženia Splnomocnenca. Splnomocnenec je takisto oprávnený zrušiť tieto práva, vrátane podpísania potvrdenia o zmene alebo výmaze týchto práv;

4. na udelenie súhlasu so zrušením zabezpečovacích práv, ktoré boli zriadené v prospech Spoločnosti k Nehnutelnostiam, predovšetkým výmaz záložných práv zriadených v prospech Spoločnosti;

5. na uzavretie nájomných a podnájomných zmlúv alebo iných zmlúv o užívaní práve ako aj iných súvisiacich zmlúv týkajúcich sa ľubovoľných Nehnutelností alebo nebytových priestorov (s výnimkou zmlúv o nájme koncesionárskych plôch) a/alebo hnutelných vecí za nájomné alebo inú odplatu;

2. zur Beteiligung an sämtlichen schriftlichen und mündlichen Ausschreibungen und Versteigerungen über den Erwerb von Immobilien, insbesondere an Ausschreibungen, die im Rahmen eines Insolvenz-, Vergleichs-, Zwangsvollstreckungs-, Liquidationsverfahrens u.a. durchgeführt werden. Dies gilt unabhängig davon, welche Rechtssubjekte diese Ausschreibung oder ähnliche Verfahren durchführen.

Die Berechtigung umfasst insbesondere das Recht des Bevollmächtigten zur Abgabe und Entgegennahme sämtlicher erforderlichen oder zweckmäßigen Erklärungen im Namen der Gesellschaft, das Recht zur Entscheidung über die Höhe des Kaufpreises sowie Bedingungen;

3. zur Verhandlung, Bestellung oder Änderung von Rechten aller Art betreffend beliebiger Immobilien, insbesondere von:

- Pfand-/Hypothekenrechten einschließlich dazugehörigen Zusatzklauseln,
- Grunddienstbarkeiten einschließlich Wettbewerbs-, Veräußerungs- und Belastungsverbot,
- Änderung der Rangfolge der Rechte,
- Beschränkte, unbeschränkte, persönliche sowie dingliche Grunddienstbarkeiten,

ohne Rücksicht darauf, ob diese Rechte an Immobilien der Gesellschaft oder an Immobilien Dritter bestellt werden sollen und mit dem Inhalt und ggf. für Entgelt nach Ermessen des Bevollmächtigten. Auch die Aufhebung dieser Rechte, einschließlich der Unterzeichnung der Bestätigung über die Änderung oder das Erlöschen dieser Rechte ist dem Bevollmächtigten gestattet;

4. zur Erteilung der Zustimmung zur Aufhebung von Sicherheiten, die zu Gunsten der Gesellschaft an Immobilien bestellt wurden, insbesondere die Löschung von zu Gunsten der Gesellschaft begründeten Pfandrechten/Hypotheken;

5. zum Abschluss von Miet- und Untermietverträgen oder anderen Nutzungsverträgen sowie von anderen damit zusammenhängenden Verträgen über beliebige Immobilien oder Geschäftsräumlichkeiten (mit Ausnahme von Mietverträgen über Konzessionärsflächen) und/oder über bewegliche Sachen und zwar gegen

Zahlung des Mietzinses oder eines anderen Entgeltes;

6. na uzavretie stavebných zmlúv, zmlúv o výkone činnosti pri realizácii projektu, zmlúv s generálnym dodávateľom ako aj iných zmlúv, ktoré sa týkajú vyhotovenia úplnej projektovej dokumentácie, získania územného rozhodnutia, stavebného povolenia, kolaudačného rozhodnutia a iných užívacích titulov, ako aj získania všetkých ďalších vyjadrení, súhlasov, vyhlásení, stanovísk, rozhodnutí, dohôd a iných dokumentov, ktoré sú potrebné na vydanie vyššie uvedených povolení a rozhodnutí, a ktoré sa následne týkajú zastavania ľubovoľných Nehnuteľností, predovšetkým na uzavretie zmlúv týkajúcich sa prevodu a/alebo prechodu práv a povinností z uvedených povolení a rozhodnutí;
  7. na rokovanie a uzavretie zmlúv o postúpení alebo započítaní pohľadávok;
  8. na rokovanie, uzavretie a realizáciu zmlúv o úschove a zverenských zmlúv s notármi, finančnými inštitúciami alebo advokátmi;
  9. na rokovanie a uzavretie zmlúv každého druhu s poradcami;
  10. na rokovanie a uzavretie zmlúv o budúcej zmluve a všetkých ďalších súvisiacich zmlúv vo všetkých záležitostiach spomenutých v tomto splnomocnení;
  11. na udelenie súhlasu s umiestnením, výstavbou a užívaním všetkých stavieb, ktoré majú byť umiestnené na Nehnuteľnostiach Spoločnosti a/alebo na Nehnuteľnostiach vo vlastníctve tretích osôb;
  12. na zmenu zmlúv uvedených v tomto splnomocnení, vyhlásení a na uzavretie príslušných dodatkov ako aj na zrušenie zmlúv, odstúpenie od zmlúv, ich vypovedanie alebo ukončenie;
  13. na udelenie súhlasu Spoločnosti s exekúciou vo vyššie uvedených zmluvách alebo v oddelených notárskych zápisniciach;
6. zum Abschluss von Bau-, Projektentwicklungs-, Generalunternehmer, Generalübernehmerverträgen sowie anderen Verträgen, die sich auf die Erstellung der vollständigen Projektdokumentation, die Erlangung einer Gebietsentscheidung, einer Baugenehmigung, einer Bauabnahmeentscheidung und anderen Nutzungstiteln sowie die Erlangung sämtlicher anderen Bescheide, Zustimmungen, Erklärungen, Stellungnahmen, Beschlüsse, Vereinbarungen und anderer Dokumente, die zum Erlass der vorher genannten Genehmigungen und Entscheidungen notwendig sind, die sich anschließend auf die Bebauung beliebiger Immobilien beziehen, insbesondere zum Abschluss von Verträgen betreffend der Übertragung und/oder Übergang von Rechten und Pflichten aus den genannten Genehmigungen und Entscheidungen;
  7. zur Verhandlung und zum Abschluss von Verträgen über Abtretung oder Aufrechnung von Forderungen;
  8. zur Verhandlung, Abschluss und Abwicklung von Verwahrungs- und Treuhandkontoverträgen mit Notaren, Finanzinstituten oder Rechtsanwälten;
  9. zur Verhandlung und Abschluss von Verträgen mit jeder Art von Beratern;
  10. zur Verhandlung und Abschluss von Vorverträgen und sämtlicher anderen zusammenhängenden Verträge für alle in dieser Vollmacht erwähnten Angelegenheiten;
  11. zur Erteilung der Zustimmung zur Platzierung, Errichtung und Nutzung aller Bauwerke, die auf Immobilien der Gesellschaft und/oder auf den Immobilien im Eigentum Dritter platziert werden sollen;
  12. zur Änderung der in dieser Vollmacht genannten Verträgen, Erklärungen und zum Abschluss der entsprechenden Nachträge sowie zur Auflösung, Rücktritt, Kündigung oder Beendigung von Verträgen;
  13. zur Unterwerfung der Gesellschaft in den vorstehenden Verträgen oder in getrennten notariellen Urkunden unter die Zwangsvollstreckung;

**Splnomocnenie expanzia skupina II / Vollmacht Expansion Gruppe II**  
**Slovensko / Slowakei**

- |   |   |
|---|---|
| 14. na vyhotovenie, podpísanie, podanie a zmenu všetkých vyhlásení, návrhov a podkladov voči fyzickým a právnickým osobám, úradom, orgánom, inštitúciám, súdom a štátnym orgánom;   | 14. zur Erstellung, Unterzeichnung, Einreichung und Änderung sämtlicher Erklärungen, Anträge und Unterlagen gegenüber natürlichen und juristischen Personen, Ämtern, Organen, Institutionen, Gerichten und Behörden;  |
| 15. na uzavretie zmlúv o rozdelení a/alebo zlúčení Nehnutelností vo vlastníctve Spoločnosti;  | 15. zum Abschluss von Teilungs- und/oder Zusammenlegungsverträgen über Immobilien die im Eigentum der Gesellschaft stehen;  |
| 16. na rokovanie a uzavretie zmlúv o nadobudnutí a/alebo scudzení hnutelných vecí, o zriadení a zrušení práv všetkého druhu k hnutelným veciam (ako napr. záložných práv, predkupných práv), vrátane podpísania potvrdenia o zmene alebo zániku týchto práv;  | 16. zur Verhandlung und zum Abschluss von Verträgen über den Erwerb und/oder über die Veräußerung von beweglichen Sachen, über die Bestellung und Aufhebung von Rechten aller Art an den beweglichen Sachen (wie z.B. Pfandrechten, Vorkaufsrechten), einschließlich der Unterzeichnung der Bestätigung über die Änderung oder die Löschung dieser Rechte;                                |
| 17. na uzavretie zmlúv so správcami sietí a inými správcami infraštruktúry, vrátane komunikácií, okrem iného zmlúv o pripojení, ako aj požadovanie technických podmienok, ktoré sú potrebné na výstavbu alebo prestavbu budov a stavieb;  | 17. zum Abschluss von Verträgen mit Netzverwaltern und anderen Verwaltern der Infrastruktur, einschließlich Straßen, darunter Anschlussverträge, sowie Erlangung der technischen Bedingungen, die zur Errichtung oder zum Umbau von Gebäuden und Bauwerken notwendig sind;  |
| 18. na uzavretie zmlúv o dodávke vody a odvádzaní odpadovej vody, o dodávke prúdu, plynu a tepla, telekomunikačných službách, náhradnej výsadbe, ako aj akýchkoľvek zmlúv technickej povahy, ktoré je potrebné uzavrieť v súvislosti s obstaraním povolení na umiestnenie, stavbu a prevádzku samoobslužných obchodných domov „Kaufland“, vonkajších plôch alebo súvisiacich stavieb; | 18. zum Abschluss von Verträgen für Wasserlieferung und Ableitung von Abwasser, Strom-, Gas- und Wärmelieferung, Fernmeldedienste, Ersatzbepflanzung sowie jeglichen Verträge technischer Art, die im Zusammenhang mit der Besorgung von Genehmigungen zur Platzierung, Bau oder Betrieb von SB-Warenhäusern „Kaufland“, Außenanlagen oder zusammenhängender Bauwerke abzuschließen sind; |
| 19. na zápis všetkých zmlúv, uvedených v tomto splnomocnení, do katastra nehnuteľností;   | 19. zur Eintragung aller in dieser Vollmacht genannten Verträge ins Grundbuch;  |
| 20. na úhradu všetkých poplatkov a daní za poverenie a vystavenie všetkých potrebných dokumentov (predbežných rozhodnutí, povolení všetkého druhu, súhlasov) v mene Spoločnosti.  | 20. zur Bezahlung sämtlicher Gebühren und Steuern im Namen der Gesellschaft für die Beauftragung und Ausstellung aller erforderlichen Dokumente (Vorbescheide, Genehmigungen aller Art, Zustimmungen).  |

**Substitučné splnomocnenie**

Splnomocnenec nie je oprávnený udeliť substitučné splnomocnenie.

**Trvanie účinnosti splnomocnenia**

Toto splnomocnenie bolo udelené na dobu určitú do 29.02.2024 a Spoločnosť ho môže kedykoľvek odvolať.

**Untervollmacht**

Der Bevollmächtigte ist nicht berechtigt, Untervollmachten zu erteilen.

**Wirkungsdauer der Vollmacht**

Diese Vollmacht wurde befristet bis zum 29.02.2024 und kann jederzeit von der Gesellschaft widerrufen werden.

Splnomocnenie expanzia skupina II / Vollmacht Expansion Gruppe II  
Slovensko / Slowakei

**Jazyk**

Toto splnomocnenie je vyhotovené v slovenskom a nemeckom jazyku. V prípade rozporu medzi jazykovými verziami má slovenská verzia prednosť.

**Sprache**

Diese Vollmacht ist in slowakischer und in deutscher Sprache ausgestellt. Im Fall eines Widerspruchs zwischen den Sprachversionen hat die slowakische Version Vorrang.

V / In Bratislava, dňa /den, 01.03.2022

---

Janette Kučerková  
Konateľ / Geschäftsführer der  
**Immo - Log - SK Alpha s.r.o.**

---

Ing. Branislav Brunovský  
Konateľ / Geschäftsführer der  
**Immo - Log - SK Alpha s.r.o.**

Toto plnomocnenstvo v celom rozsahu prijímam.

Diese Vollmacht nehme ich im vollen Umfang an.

---

**Ing. arch. Denisa Baxová**  
Splnomocnenec / Bevollmächtigter



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Janette Kučerková**, dátum narodenia: [redacted] rodné číslo: [redacted] pobyt:  
[redacted] **Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným  
spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: [redacted] listinu predom mnou vlastnoručne  
podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 174501/2022**: [redacted]

Bratislava dňa 24.02.2022

JUDr. Juraj Šikuta  
notár

**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť  
skutočností uvádzaných v listine  
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)





**Splnomocnenie**

**Vollmacht**

**Immo - Log - SK Alpha s.r.o.**, so sídlom  
Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava,  
IČO: 36 531 952, zapísaná v Obchodnom  
registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel Sro, vložka č. 22783/B (ďalej len  
„Spoločnosť“),

zastúpená konateľmi

pani Janette Kučerkovou  
bytom:

Slovenská republika

a

pánom Ing. Branislavom Brunovským  
bytom:

Slovenská Republika

ktorí vyhlasujú, že neboli odvolaní z funkcie  
konateľa spoločnosti Immo - Log - SK Alpha  
s.r.o. ich funkcia nezanikla a že sú  
oprávnení k udeleniu tohto splnomocnenia,

**Immo - Log - SK Alpha s.r.o.** mit Sitz in  
Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava,  
Identifikationsnummer: 36 531 952,  
eingetragen im Handelsregister des  
Bezirksgerichts Bratislava I, in Abteilung  
Sro, Einlage Nr. 22783/B (im Weiteren:  
„Gesellschaft“),

vertreten durch die Geschäftsführer

Frau Janette Kučerková  
wohnhaft in:

Slowakische Republik

und

Herrn Ing. Branislav Brunovský  
wohnhaft in:

Slowakische Republik

die erklären, dass sie von der Funktion des  
Geschäftsführers der Gesellschaft Immo -  
Log - SK Alpha s.r.o. nicht abberufen  
wurden, ihre Funktionen nicht erloschen  
sind und dass sie zur Erteilung dieser  
Vollmacht berechtigt sind,

**udeľuje nasledujúce splnomocnenie**

**erteilt folgende Vollmacht an**

pánovi **Ing. Františkovi Vojčíkovi**

dátum narodenia:

bytom:

Slovenská republika.

Číslo OP:

(ďalej len „Splnomocnenec“)

Herrn **Ing. František Vojčík**

Geburtsdatum:

wohnhaft in:

Slowakische Republik,

PersonalausweisNr:

(im Weiteren: „Bevollmächtigter“)

na zastupovanie Spoločnosti vždy spoločne  
s jedným ďalším splnomocnencom  
a oprávňuje Splnomocnenca na území  
Slovenskej republiky podľa svojho  
uváženia:

zur Vertretung der Gesellschaft jeweils  
gemeinsam mit einem anderen  
Bevollmächtigten und berechtigt den  
Bevollmächtigten nach seinem Ermessen  
auf dem Gebiet der Slowakischen Republik:

1. na nadobúdanie, výmenu, darovanie a  
scudzenie vlastníctva k ľubovoľným  
zastavaným alebo nezastavaným  
pozemkom, budovám a/alebo stavbám  
alebo ich častiam (ďalej len  
„Nehnutelnosti“), ako aj na uzavretie  
príslušných zmlúv o budúcej zmluve  
a zmlúv;
2. na účasť na všetkých písomných a ústnych  
súťažiach a dražbách na nadobudnutie

1. zum Erwerb, Tausch, Schenkung und  
Veräußerung des Eigentums an beliebigen  
bebauten oder unbebauten Grundstücken,  
Gebäuden und/oder Bauwerken oder Teilen  
davon (im Weiteren „Immobilien“), sowie  
zum Abschluss der entsprechenden Vor-  
und Vertrag;
2. zur Beteiligung an sämtlichen schriftlichen  
und mündlichen Ausschreibungen und

Splnomocnenie expanzia skupina I / Vollmacht Expansion Gruppe I  
Slovensko / Slowakei

Nehnutelností, predovšetkým na súťažiach, ktoré sú vykonávané v rámci konkurzného, reštrukturalizačného, exekučného, likvidačného a obdobného konania. To platí nezávisle od toho, ktoré právne subjekty vykonávajú takú súťaž alebo podobné konania.

Oprávnenie zahŕňa predovšetkým právo Splnomocnenca na odovzdanie a prevzatie všetkých potrebných alebo účelných vyhlásení v mene Spoločnosti, právo rozhodnúť o výške kúpnej ceny ako aj o iných podmienkach;

3. na rokovanie, zriadenie alebo zmenu práv všetkého druhu, ktoré sa týkajú ľubovoľných Nehnutelností, predovšetkým:

- záložných práv vrátane súvisiacich dodatkových klauzúl,
- vecných bremien k pozemkom vrátane zákazu konkurencie, scudzenia a zaťažovania,
- zmeny poradia práv,
- obmedzených, neobmedzených, vecných bremien in personam ako aj in rem,

bez ohľadu na to, či majú byť tieto práva zriadené k Nehnutelnostiam Spoločnosti alebo k Nehnutelnostiam tretích osôb a s obsahom a prípadne za odmenu podľa uváženia Splnomocnenca. Splnomocnenec je takisto oprávnený zrušiť tieto práva, vrátane podpísania potvrdenia o zmene alebo výmaze týchto práv;

4. na udelenie súhlasu so zrušením zabezpečovacích práv, ktoré boli zriadené v prospech Spoločnosti k Nehnutelnostiam, predovšetkým výmaz záložných práv zriadených v prospech Spoločnosti;

5. na uzavretie nájomných a podnájomných zmlúv alebo iných zmlúv o užívacom práve ako aj iných súvisiacich zmlúv týkajúcich sa ľubovoľných Nehnutelností alebo nebytových priestorov (s výnimkou zmlúv o nájme koncesionárskych plôch) a/alebo hnutelných vecí za nájomné alebo inú odplatu;

Versteigerungen über den Erwerb von Immobilien, insbesondere an Ausschreibungen, die im Rahmen eines Insolvenz-, Vergleichs-, Zwangsvollstreckungs-, Liquidationsverfahrens u.a. durchgeführt werden. Dies gilt unabhängig davon, welche Rechtssubjekte diese Ausschreibung oder ähnliche Verfahren durchführen.

Die Berechtigung umfasst insbesondere das Recht des Bevollmächtigten zur Abgabe und Entgegennahme sämtlicher erforderlichen oder zweckmäßigen Erklärungen im Namen der Gesellschaft, das Recht zur Entscheidung über die Höhe des Kaufpreises sowie Bedingungen;

3. zur Verhandlung, Bestellung oder Änderung von Rechten aller Art betreffend beliebiger Immobilien, insbesondere von:

- Pfand-/Hypothekenrechten einschließlich dazugehörigen Zusatzklauseln,
- Grunddienstbarkeiten einschließlich Wettbewerbs-, Veräußerungs- und Belastungsverbot,
- Änderung der Rangfolge der Rechte,
- Beschränkte, unbeschränkte, persönliche sowie dingliche Grunddienstbarkeiten,

ohne Rücksicht darauf, ob diese Rechte an Immobilien der Gesellschaft oder an Immobilien Dritter bestellt werden sollen und mit dem Inhalt und ggf. für Entgelt nach Ermessen des Bevollmächtigten. Auch die Aufhebung dieser Rechte, einschließlich der Unterzeichnung der Bestätigung über die Änderung oder das Erlöschen dieser Rechte ist dem Bevollmächtigten gestattet;

4. zur Erteilung der Zustimmung zur Aufhebung von Sicherheiten, die zu Gunsten der Gesellschaft an Immobilien bestellt wurden, insbesondere die Löschung von zu Gunsten der Gesellschaft begründeten Pfandrechten/Hypotheken;

5. zum Abschluss von Miet- und Untermietverträgen oder anderen Nutzungsverträgen sowie von anderen damit zusammenhängenden Verträgen über beliebige Immobilien oder Geschäftsräumlichkeiten (mit Ausnahme von Mietverträgen über Konzessionärsflächen) und/oder über bewegliche Sachen und zwar gegen Zahlung des Mietzinses oder eines anderen Entgeltes;

Splnomocnenie expanzia skupina I / Vollmacht Expansion Gruppe I

Slovensko / Slowakei

- |  |   |
|--|---|
| <p>6. na uzavretie stavebných zmlúv, zmlúv o výkone činností pri realizácii projektu, zmlúv s generálnym dodávateľom ako aj iných zmlúv, ktoré sa týkajú vyhotovenia úplnej projektovej dokumentácie, získania územného rozhodnutia, stavebného povolenia, kolaudačného rozhodnutia a iných užívacích titulov, ako aj získania všetkých ďalších vyjadrení, súhlasov, vyhlásení, stanovísk, rozhodnutí, dohôd a iných dokumentov, ktoré sú potrebné na vydanie vyššie uvedených povolení a rozhodnutí, a ktoré sa následne týkajú zastavania ľubovoľných Nehnutelností, predovšetkým na uzavretie zmlúv týkajúcich sa prevodu a/alebo prechodu práv a povinností z uvedených povolení a rozhodnutí;</p> | <p>6. zum Abschluss von Bau-, Projektentwicklungs-, Generalunternehmer, Generalübernehmerverträgen sowie anderen Verträgen, die sich auf die Erstellung der vollständigen Projektdokumentation, die Erlangung einer Gebietsentscheidung, einer Baugenehmigung, einer Bauabnahmeentscheidung und anderen Nutzungstiteln sowie die Erlangung sämtlicher anderen Bescheide, Zustimmungen, Erklärungen, Stellungnahmen, Beschlüsse, Vereinbarungen und anderer Dokumente, die zum Erlass der vorher genannten Genehmigungen und Entscheidungen notwendig sind, die sich anschließend auf die Bebauung beliebiger Immobilien beziehen, insbesondere zum Abschluss von Verträgen betreffend der Übertragung und/oder Übergang von Rechten und Pflichten aus den genannten Genehmigungen und Entscheidungen;</p> |
| <p>7. na rokovanie a uzavretie zmlúv o postúpení alebo započítaní pohľadávok;</p>  | <p>7. zur Verhandlung und zum Abschluss von Verträgen über Abtretung oder Aufrechnung von Forderungen;</p>  |
| <p>8. na rokovanie, uzavretie a realizáciu zmlúv o úschove a zverenských zmlúv s notármi, finančnými inštitúciami alebo advokátmi;</p>   | <p>8. zur Verhandlung, Abschluss und Abwicklung von Verwahrungs- und Treuhandkontoverträgen mit Notaren, Finanzinstituten oder Rechtsanwälten;</p>  |
| <p>9. na rokovanie a uzavretie zmlúv každého druhu s poradcami;</p>  | <p>9. zur Verhandlung und Abschluss von Verträgen mit jeder Art von Beratern;</p>   |
| <p>10. na rokovanie a uzavretie zmlúv o budúcej zmluve a všetkých ďalších súvisiacich zmlúv vo všetkých záležitostiach spomenutých v tomto splnomocnení;</p>   | <p>10. zur Verhandlung und Abschluss von Vorverträgen und sämtlicher anderen zusammenhängenden Verträge für alle in dieser Vollmacht erwähnten Angelegenheiten;</p>   |
| <p>11. na udelenie súhlasu s umiestnením, výstavbou a užívaním všetkých stavieb, ktoré majú byť umiestnené na Nehnutelnostiach Spoločnosti a/alebo na Nehnutelnostiach vo vlastníctve tretích osôb;</p>  | <p>11. zur Erteilung der Zustimmung zur Platzierung, Errichtung und Nutzung aller Bauwerke, die auf Immobilien der Gesellschaft und/oder auf den Immobilien im Eigentum Dritter platziert werden sollen;</p>  |
| <p>12. na zmenu zmlúv uvedených v tomto splnomocnení, vyhlásení a na uzavretie príslušných dodatkov ako aj na zrušenie zmlúv, odstúpenie od zmlúv, ich vypovedanie alebo ukončenie;</p>  | <p>12. zur Änderung der in dieser Vollmacht genannten Verträgen, Erklärungen und zum Abschluss der entsprechenden Nachträge sowie zur Auflösung, Rücktritt, Kündigung oder Beendigung von Verträgen;</p>  |
| <p>13. na udelenie súhlasu Spoločnosti s exekúciou vo vyššie uvedených zmluvách alebo v oddelených notárskych zápisniciach;</p>  | <p>13. zur Unterwerfung der Gesellschaft in den vorstehenden Verträgen oder in getrennten notariellen Urkunden unter die Zwangsvollstreckung;</p>   |
| <p>14. na vyhotovenie, podpísanie, podanie a zmenu všetkých vyhlásení, návrhov a</p>   | <p>14. zur Erstellung, Unterzeichnung, Einreichung und Änderung sämtlicher Erklärungen,</p>   |

## Splnomocnenie expanzia skupina I / Vollmacht Expansion Gruppe I

### Slovensko / Slowakei

podkladov voči fyzickým a právnickým osobám, úradom, orgánom, inštitúciám, súdom a štátnym orgánom;

Anträge und Unterlagen gegenüber natürlichen und juristischen Personen, Ämtern, Organen, Institutionen, Gerichten und Behörden;

- |   |   |
|---|---|
| 15. na uzavretie zmlúv o rozdelení a/alebo zlúčení Nehnutelností vo vlastníctve Spoločnosti;  | 15. zum Abschluss von Teilungs- und/oder Zusammenlegungsverträgen über Immobilien die im Eigentum der Gesellschaft stehen;  |
| 16. na rokovanie a uzavretie zmlúv o nadobudnutí a/alebo scudzení hnutelných vecí, o zriadení a zrušení práv všetkého druhu k hnutelným veciam (ako napr. záložných práv, predkupných práv), vrátane podpísania potvrdenia o zmene alebo zániku týchto práv;  | 16. zur Verhandlung und zum Abschluss von Verträgen über den Erwerb und/oder über die Veräußerung von beweglichen Sachen, über die Bestellung und Aufhebung von Rechten aller Art an den beweglichen Sachen (wie z.B. Pfandrechten, Vorkaufsrechten), einschließlich der Unterzeichnung der Bestätigung über die Änderung oder die Löschung dieser Rechte;                                |
| 17. na uzavretie zmlúv so správcami sietí a inými správcami infraštruktúry, vrátane komunikácií, okrem iného zmlúv o pripojení, ako aj požadovanie technických podmienok, ktoré sú potrebné na výstavbu alebo prestavbu budov a stavieb;  | 17. zum Abschluss von Verträgen mit Netzverwaltern und anderen Verwaltern der Infrastruktur, einschließlich Straßen, darunter Anschlussverträge, sowie Erlangung der technischen Bedingungen, die zur Errichtung oder zum Umbau von Gebäuden und Bauwerken notwendig sind;  |
| 18. na uzavretie zmlúv o dodávke vody a odvádzaní odpadovej vody, o dodávke prúdu, plynu a tepla, telekomunikačných službách, náhradnej výsadbe, ako aj akýchkoľvek zmlúv technickej povahy, ktoré je potrebné uzavrieť v súvislosti s obstaraním povolení na umiestnenie, stavbu a prevádzku samoobslužných obchodných domov „Kaufland“, vonkajších plôch alebo súvisiacich stavieb; | 18. zum Abschluss von Verträgen für Wasserlieferung und Ableitung von Abwasser, Strom-, Gas- und Wärmelieferung, Fernmeldedienste, Ersatzbepflanzung sowie jeglichen Verträge technischer Art, die im Zusammenhang mit der Besorgung von Genehmigungen zur Platzierung, Bau oder Betrieb von SB-Warenhäusern „Kaufland“, Außenanlagen oder zusammenhängender Bauwerke abzuschließen sind; |
| 19. na zápis všetkých zmlúv, uvedených v tomto splnomocnení, do katastra nehnuteľností;   | 19. zur Eintragung aller in dieser Vollmacht genannten Verträge ins Grundbuch;  |
| 20. na úhradu všetkých poplatkov a daní za poverenie a vystavenie všetkých potrebných dokumentov (predbežných rozhodnutí, povolení všetkého druhu, súhlasov) v mene Spoločnosti.  | 20. zur Bezahlung sämtlicher Gebühren und Steuern im Namen der Gesellschaft für die Beauftragung und Ausstellung aller erforderlichen Dokumente (Vorbescheide, Genehmigungen aller Art, Zustimmungen).  |

### Substitučné splnomocnenie

Splnomocnenec je oprávnený spoločne s ďalším splnomocnencom skupiny I udeľovať substitučné splnomocnenie v rozsahu tohto splnomocnenia alebo len v jeho čiastočnom rozsahu. Substitučný splnomocnenec môže konať len spoločne s jednou ďalšou osobou oprávnenou na zastupovanie. Účinnosť udelených substitučných splnomocnení je viazaná na účinnosť hlavných splnomocnení.

### Untervollmacht

Der Bevollmächtigte ist berechtigt, gemeinsam mit einem anderen Bevollmächtigten Gruppe I Untervollmachten im Umfang dieser Vollmacht oder nur in deren Teilumfang zu erteilen. Der Unterbevollmächtigte darf nur gemeinsam mit einer anderen zur Vertretung berechtigten Person handeln. Die Wirksamkeit der erteilten Untervollmachten ist von der Wirksamkeit der Hauptvollmachten abhängig.

Splnomocnenie expanzia skupina I / Vollmacht Expansion Gruppe I  
Slovensko / Slowakei

**Trvanie účinnosti splnomocnenia**

Toto splnomocnenie bolo udelené na dobu určitú do 29.02.2024 a Spoločnosť ho môže kedykoľvek odvolať.

**Jazyk**

Toto splnomocnenie je vyhotovené v slovenskom a nemeckom jazyku. V prípade rozporu medzi jazykovými verziami má slovenská verzia prednosť.

**Wirkungsdauer der Vollmacht**

Diese Vollmacht wurde befristet bis zum 29.02.2024 und kann jederzeit von der Gesellschaft widerrufen werden.

**Sprache**

Diese Vollmacht ist in slowakischer und in deutscher Sprache ausgestellt. Im Fall eines Widerspruchs zwischen den Sprachversionen hat die slowakische Version Vorrang.

V / In Bratislava, dňa /den 1.3.2022

Janette Kucerkova  
Konateľ/ Geschäftsführer der  
**Immo - Log - SK Alpha s.r.o.**

Ing. Branislav Brunovský  
Konateľ/ Geschäftsführer der  
**Immo - Log - SK Alpha s.r.o.**

Toto plnomocenstvo v celom rozsahu prijímam.

Diese Vollmacht nehme ich im vollen Umfang an.

Ing. Fraňtišek Vojčík  
Splnomocnenec / Bevollmächtigter



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Janette Kučerková**, dátum narodenia: \_\_\_\_\_ rodné číslo: \_\_\_\_\_ pobyt:  
**Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným  
spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: \_\_\_\_\_ listinu predtým mnou vlastnoručne  
podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 174434/2022**.

Bratislava dňa 24.02.2022

.....  
JUDr. Juraj Šikuta  
notár

**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť  
skutočností uvádzaných v listine  
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Ing. Branislav Brunovský**, dátum narodenia: \_\_\_\_\_ rodné číslo: \_\_\_\_\_ obyt:  
\_\_\_\_\_ **Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a)  
zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: \_\_\_\_\_ listinu predo mnou  
vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 183199/2022.**

Bratislava dňa 28.02.2022

UDr. Juraj Šikuta  
notár

**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť  
skutočností uvádzaných v listine  
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)